

[Text]

Where a young person pleads not guilty to an offence charged against him, or where a young person pleads guilty but the youth court is not satisfied that the facts support the charge, the court shall proceed with the trial and shall, after considering the matter, find the young person guilty or not guilty . . .

Now, what about the argument made by the Canadian Bar Association that if the facts do not support the charge, why is the plea of guilty allowed to remain, why is the charge not just withdrawn or dismissed?

Mr. Kaplan: Why is the charge withdrawn? I thought the last part of your question was going to be why is the trial not proceeded with. If that is the case . . .

Mr. Robinson (Burnaby): No. If the young person pleads guilty and the judge decides that the facts just do not support, as it states here, "the facts do not support the charge", the point made by the Canadian Bar Association is that the trial should not then proceed.

Mr. Kaplan: Then there should be a trial because the facts should be presented fully.

Mr. Archambault: The practice is that in that case the judge will enter a plea of not guilty for the young person if he is not represented, and then set the matter down for trial. If the Crown re-examines its situation and finds that in fact they do not have a case, they will withdraw. If not, it should go to trial, because the judge, on the basis of preliminary presentations, may not be able to decide who is giving the better facts. So it is not a question of . . . The plea of guilty is always withdrawn in that case, that is also practice, and the plea of not guilty is entered and then it is set down for trial. I do not see what the bar is trying to get at if it is not possible under that section right now. It adds nothing really to what is permitted under Clause 19.(2).

• 1705

Mr. Robinson (Burnaby): I am not going to pursue the point, Mr. Chairman, but I believe their point was just that the trial should not proceed if the facts do not support the charge.

Mr. Kaplan: I am not a member of your steering committee now, but I just want you to know, for my part, if you are game, I would be willing to stay after 6 o'clock on Thursday, which is the present schedule, and work from 6 o'clock on to try and knock this bill off.

The Chairman: Before you leave, Mr. Allmand, shall Clause 19 carry?

Clause 19 agreed to.

The Chairman: I think we will have a steering committee meeting just to finish off the session.

Thank you very much for your help.

The meeting is adjourned.

[Translation]

(2) Lorsque l'adolescent plaide non coupable de l'infraction dont il est accusé ou lorsqu'il plaide coupable sans que le juge soit convaincu que les faits justifient l'accusation, le procès doit suivre son cours; le juge, après avoir délibéré de l'affaire, déclare l'adolescent coupable ou non coupable . . .

L'Association du Barreau canadien se demande pourquoi, si les faits ne justifient pas l'accusation, on maintient l'aveu de culpabilité et on ne retire pas ou n'élimine pas l'accusation. Qu'en pensez-vous?

M. Kaplan: Pourquoi retirer l'accusation? Je pensais que vous alliez demander pourquoi le procès ne suit pas son cours. Si c'est le cas . . .

M. Robinson (Burnaby): Non. Si l'adolescent plaide coupable et que le juge décide que les faits ne justifient pas cet aveu—comme il est mentionné ici «les faits ne justifient pas l'accusation»—l'Association du Barreau canadien est d'avis que l'on devrait interrompre le procès.

M. Kaplan: Dans ce cas, le procès devra se poursuivre car les faits devraient être présentés d'une manière plus approfondie.

M. Archambault: Dans ce cas, le juge inscrira la déclaration de non-culpabilité pour l'adolescent en cause, s'il n'est pas représenté, et l'affaire ne fera pas l'objet d'un procès. C'est la pratique. Si l'avocat de la Couronne réexamine la situation et estime que les faits ne sont pas concluants, l'affaire sera retirée. Dans le cas contraire, l'affaire devrait faire l'objet d'un procès, car le juge peut ne pas pouvoir, en se fondant sur les présentations préliminaires, décider qui donne les vrais les plus probants. Donc, il ne s'agit pas d'une question de . . . L'aveu de culpabilité est toujours retiré dans ce cas, c'est également la pratique, et la déclaration de non-culpabilité est inscrite et l'affaire fera l'objet d'un procès. Je ne vois pas où l'Association du Barreau canadien veut en venir si cela n'est pas déjà possible dans le cadre de l'article actuel. Cela n'ajoute rien en fait à ce que prévoit le paragraphe 19.(2).

M. Robinson (Burnaby): Je ne voudrais pas poursuivre ce point plus loin, monsieur le président, mais je crois que l'association voulait dire que le procès ne devrait pas suivre son cours si les faits ne justifient pas l'accusation.

M. Kaplan: Je ne fais pas partie de votre comité directeur, mais si vous êtes d'accord, je suis prêt à rester après 18 heures jeudi, afin d'en finir avec ce bill.

Le président: Avant que vous partiez, monsieur Allmand, l'article 19 est-il adopté?

L'article 19 est adopté.

Le président: Je pense que nous allons terminer par une séance du comité directeur.

Merci beaucoup de votre aide.

La séance est levée.